



# महाराष्ट्र शासन राजपत्र

## असाधारण भाग एक-ल

वर्ष ३, अंक ३८]

शुक्रवार, जुलै ७, २०१७/आषाढ १६, शके १९३९

[पृष्ठे ४, किंमत : रुपये १६.००

असाधारण क्रमांक ६१

प्राधिकृत प्रकाशन

(केंद्रीय) औद्योगिक विवाद अधिनियम व मुंबई औद्योगिक संबंध अधिनियम यांखालील  
(भाग एक, चार-अ, चार-ब आणि चार-क यांमध्ये प्रसिद्ध केलेल्या अधिसूचना, आदेश व निवाडे यांव्यतिरिक्त)  
अधिसूचना, आदेश व निवाडे.

उद्योग, ऊर्जा व कामगार विभाग

मादाम कामा मार्ग, हुतात्मा राजगुरू चौक, मंत्रालय, मुंबई ४०० ०३२,

दिनांक ७ जुलै २०१७.

अधिसूचना

महाराष्ट्र दुकाने व आस्थापना अधिनियम, १९४८.

क्रमांक एमएसए.११/२०१६/प्र. क्र. ३३३/ कामगार-१०.— महाराष्ट्र दुकाने व आस्थापना अधिनियम, १९४८ ( सन १९४८ चा मुंबई एकोणऐशी) (यात यापुढे ज्याचा “उक्त अधिनियम” असा उल्लेख करण्यात आलेला आहे.) यांच्या कलम ४ च्या परंतुकाद्वारे प्रदान करण्यात आलेल्या अधिकाराचा वापर करून, महाराष्ट्र शासन याद्वारे, उक्त अधिनियमाच्या अनुसूची दोन मध्ये खालीलप्रमाणे सुधारणा करीत आहे :—

उक्त अधिनियमाच्या अनुसूची दोन मधील क्रमांक “७७७” नंतर खालील नोंदीचा समावेश करण्यात येईल.

“७७८ मे. इंडिया फर्स्ट लाईफ इन्शुरन्स  
कं. लि., ३०१, ३ रा मजला, ‘बी’ विंग,  
द क्युब, इन्फिनिटी पार्क, दिंडोशी  
-फिल्म सिटी रोड, मालाड (पू.),  
मुंबई-९७.

उक्त अधिनियमाच्या कलम १३ मधून खालील शर्तीच्या अधीन  
राहून :—

- (१) सदर सूट ही शासन राजपत्रात अधिसूचना प्रसिद्ध झाल्याच्या दिनांकापासून एक वर्षाच्या कालावधीकरिता लागू राहील.
- (२) प्रत्येक कर्मचार्यास त्याच्या वेतनातून कुठल्याही प्रकाराची कपात न करता आठवड्यातून एक दिवस भरपगारी सुट्टी देण्यात यावी व सुट्टीसंबंधीचे प्रत्येक महिन्याचे वेळापत्रक सूचना फलकावर आगाऊ लावण्यात यावे.
- (३) प्रत्येक कर्मचार्यास सलग पाच तास काम केल्यावर एक तासाची विश्रांती देण्यात यावी.
- (४) आठवड्याच्या व इतर सुट्टीच्या दिवशी संमतीपत्र दिलेल्या कर्मचार्यांना कामावर ठेवण्यात यावे.
- (५) कर्मचार्यास दररोज ९ तास किंवा आठवड्यामध्ये ४८ तासापेक्षा जास्त काम करणे आवश्यक असणार नाही.

- (६) प्रत्येक कर्मचाऱ्यास आस्थापनेकडून कलम २५ नुसार ओळखपत्र देण्यात यावे.
- (७) सूट दिलेल्या वाढीव कालावधीसाठी आवश्यक असल्यास नवीन कर्मचारी नियुक्त करण्यात यावा.
- (८) कोणत्याही कर्मचाऱ्यास त्याच्या अतिकालिक कामाबद्दल कलम ६३ मध्ये विहित केलेल्या दराने अधिक वेतन देण्यात यावे.
- (९) दररोजच्या कामाची व्याप्ती ११ तासापेक्षा जास्त असणार नाही.
- (१०) कर्मचाऱ्यांना राष्ट्रीय व सणाच्या सुट्ट्या वेतनासह देण्यात याव्यात.
- (११) सदर सूट ही संमतीपत्र दिलेल्या कामगारांपुरतीच मर्यादित राहिल.
- (१२) सदर सूट ही महाराष्ट्र दुकाने व आस्थापना अधिनियम, १९४८ पुरतीच मर्यादित आहे.
- (१३) वरील अटी व शर्ती व्यतिरिक्त अधिनियमातील इतर तरतूदी आस्थापनेस यथास्थिती लागू राहतील.
- (१४) वरीलपैकी कोणत्याही अटीचा व शर्तीचा भंग झाल्यास सूट आपोआप रद्द होईल.”

महाराष्ट्राचे राज्यपाल यांच्या आदेशानुसार व नावाने,

**प्रविण गायकवाड,**

कक्ष अधिकारी.

In pursuance of clause (3) of article 348 of the Constitution of India, the following translation in English of the Government Notification, Industries, Energy and Labour Department No. MSA. 11/2016/CR 333/ LAB-10, dated the 7th July 2017 is hereby published under the authority of the Governor.

By order and in the name of the Governor of Maharashtra,

ARUN VIDHALE,

Joint Secretary to Government.

**INDUSTRIES, ENERGY AND LABOUR DEPARTMENT**

Madam Cama Marg, Hutatma Rajguru Chowk,  
Mantralaya, Mumbai 400 032, dated the 7th July 2017.

**NOTIFICATION**

MAHARASHTRA SHOPS AND ESTABLISHMENT ACT, 1948.

No. MSA.11/2016/CR 333/ Lab-10.— In exercise of the powers conferred by the proviso to section 4 of the Maharashtra Shops and Establishment Act, 1948 (Bom. LXXIX of 1948) hereinafter referred to as the said Act the Government of Maharashtra hereby amends Schedule II of the said Act as follows, namely :—

In Schedule II of the said Act, after entry “777” the following Entry shall be added namely :—

“778 M/s. India First Life Insurance Co. Ltd., 301, ‘B’ Wing, The Cube, Infinity Park, Dindoshi-Film City Road, Malad (East), Mumbai-400 097.	Section 13 subject to the following conditions:— (1) This exemption shall remain in operation for the period of one year from the date of Notification published in <i>Government Gazette</i> . (2) Every employee shall be given one day holiday in a week without making any deductions from his/her wages on account thereof and list of the time table of such holidays for a month shall be placed on the notice board in advance. (3) Every employee shall be given a rest period of one hour after 5 hours of continuous work. (4) The employees, who have given their consent be only placed on the day of weekly holiday or other holiday. (5) No employees shall be required to work for more than 9 hours in a day or 48 hours in a week. (6) Every employee shall be provided Identity Card, according to the section 25. (7) As establishment is given permission to keep open for the extra period, new staff shall be appointed for the extended timing. (8) The employees shall be entitled to overtime wages in accordance with section 63 of the said Act.
---	--

- (9) The spread over of an employee shall not exceed 11 hours in a day.
- (10) Employees shall be given national and festival holidays with wages.
- (11) This exemption is limited to the employees who have given their consent.
- (12) This exemption is related only to Bombay Shops and Establishment Act, 1948.
- (13) In spite of these terms and conditions, all the provisions of this Act shall applicable to the establishment duly.
- (14) In case of violation of any of the above terms and conditions, the exemption shall stand cancelled automatically.”

By order and in the name of the Governor of Maharashtra,

PRAVIN GAIKWAD,  
Section Officer.